

## Nouvelles

---

Number 41, Fall 1988

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/18585ac>

[See table of contents](#)

---

Publisher(s)

Éditions Continuité

ISSN

0714-9476 (print)

1923-2543 (digital)

[Explore this journal](#)

---

Cite this document

(1988). Nouvelles. *Continuité*, (41), 6–9.

## RALLYE DU VIEUX-QUÉBEC

Vous avez toujours voulu y prendre part sans jamais en avoir le temps? Vous avez participé aux deux précédents et depuis vous parcourez le Vieux-Québec, carnet de notes en main, pour gagner la prochaine fois? Vous êtes sensible au charme discret que dégage la vieille ville? Alors vous êtes le participant idéal pour le prochain rallye du Vieux-Québec, organisé par le Conseil des monuments et sites du Québec, qui se tiendra cette année le 18 septembre, au manège militaire, à compter de 11 heures. Comme par les années passées, ce sera le rendez-vous des amateurs de patrimoine et de nombreux prix seront à gagner. L'invitation est donc lancée, surveillez les informations publiées dans *Le Soleil* du 18 septembre. Pour information: le CMSQ, (418) 694-0812.

L.M.

## LE CMSQ HONORE PAULINE CADIEUX



C'est avec beaucoup d'émotion que l'écrivaine Pauline Cadieux a reçu des mains de M. Paul-Louis Martin, président d'honneur du souper de l'assemblée générale annuelle du CMSQ, un certificat d'honneur qui soulignait son travail et sa persévérance dans la mise en valeur de la gare de Rivière-Blanche. La gare fut construite en 1908, à une époque où le train était quasiment le seul moyen de voyager entre Mont-Joli et Matane durant l'hiver. Mme Cadieux l'a achetée en 1980 et y a depuis investi ses énergies et son

argent afin de la rénover et de la rendre accessible au public. Lors de l'inauguration du Musée de la gare de Rivière-Blanche en 1983, M. Clément Richard, alors ministre des Affaires culturelles, avait tenu à citer en exemple la contribution personnelle de Mme Cadieux à la préservation du patrimoine québécois. Le CMSQ a voulu faire connaître plus largement cet effort de mise en valeur peu banal en décernant à Mme Cadieux un certificat d'honneur. (photo: P. Trépanier) L. M.

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE À RIVIÈRE-DU-LOUP

La treizième assemblée générale annuelle du Conseil des monuments et sites du Québec (CMSQ) a eu lieu à Rivière-du-Loup le 4 juin dernier. Une soixantaine de membres du CMSQ et des représentants des organismes locaux voués à la protection du patrimoine ont profité de l'hospitalité des gens de Rivière-du-Loup pour faire plus ample connaissance avec cette ville charmante. Après une visite du quartier des ambassades, les participants ont pris un léger dîner à la mezzanine de la bibliothèque municipale de Rivière-du-Loup, l'ancien couvent des sœurs du Bon Pasteur recyclé en 1983. Des visites de la papeterie Mohawk, du théâtre Princesse et de l'usine hydro-électrique amorçaient l'après-midi.

L'assemblée générale s'est tenue à l'église Saint-Barthélemy où on présentait pour l'occasion une exposition de photographies anciennes conçue par le Musée du Bas-Saint-Laurent. Mme France Gagnon Pratte, présidente du CMSQ, a déposé le bilan de l'année qui vient de s'écouler et les différents comités ont fait leur rapport aux membres présents. On a élu quatre nouveaux administrateurs: Mme Christine Chartré, M. Marc-André Bluteau, M. Bertrand Morin et M. Louis Germain. Deux administrateurs ont été réélus: Mme France Gagnon Pratte et M. Jean-Pierre W. Landry. Un administrateur a remis sa démission avant la fin de son mandat: M. Georges W. Leahy. Une table ronde ayant pour thème *Le patrimoine au Bas-Saint-*

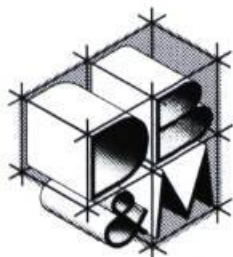


*Laurent, une préoccupation de plus en plus constante* a suivi l'assemblée. M. Raymond Cadrin agissait à titre d'animateur et les conférenciers invités étaient M. Roger Joannet du ministère des Affaires culturelles, Région du Bas-Saint-Laurent; M. Denis Lemieux du Conseil de la culture de l'Est du Québec; M. Jean-Pierre Fillion de l'Association touristique du Bas-Saint-Laurent; Mme Marcelle Savard de la Société d'histoire et de généalogie de Rivière-du-Loup; Mme Marie Lévesque du Musée régional du Bas-Saint-Laurent, ainsi que Mme Lorraine Boivin du Centre d'études régionales. Les échanges ont été fructueux et ont permis de mettre en évidence les acquis de la région de même que les difficultés les plus fréquemment rencontrées dans la mise en valeur du patrimoine du Bas-Saint-Laurent.

En fin d'après-midi, la mairie de Rivière-du-Loup recevait les participants de la journée à un vin d'honneur pour le lancement du numéro d'été du magazine *Conti-*

*nuité* portant sur la villégiature et la ville de Rivière-du-Loup. Le souper du patrimoine à l'auberge de la Pointe clôturait cette journée.

À l'invitation de Mme France Gagnon Pratte, les participants se sont retrouvés le lendemain matin pour un brunch à l'Auberge sur Mer de Notre-Dame-du-Portage. Selon la destination de chacun, le retour a été ponctué d'arrêts, notamment à Kamouraska. Cette rencontre couronnée de succès a permis à tous les participants d'échanger abondamment sur leurs expériences respectives. Le CMSQ tient à souligner l'effort considérable fourni pour l'organisation de l'événement par le représentant du CMSQ à Rivière-du-Loup, M. Clermont Bourget, de même que par la responsable de l'Office du tourisme et des congrès de Rivière-du-Loup, ainsi que Mme Andrée Duguay. (photo: l'un des groupes en visite à Saint-André de Kamouraska. P. Trépanier) Louise Mercier, coordonnatrice du CMSQ.



- Restauration
- Rénovation
- Recyclage

**d'Anjou, Bernard  
& Mercier, architectes**  
850, rue St-Vallier Est  
Québec, G1K 3R4  
(418) 694-9731

POUR UNE BONNE CAUSE

La FCPP est à mettre au point un vaste plan de marketing afin de combler un important manque à gagner. Un catalogue de Noël offre aux membres la possibilité de commander pour famille et amis des cadeaux intéressants, de fabrication canadienne, à prix compétitifs.

De plus, Mastercard de la Banque de Montréal prépare exclusivement pour la FCPP une carte de crédit dite distinctive qui permettra à ses usagers de contribuer à la cause de la protection du patrimoine. En effet, un certain pourcentage du montant de chaque achat effectué à l'aide de la carte sera versé à la Fon-

dation. En plus des avantages connus de la carte de crédit Mastercard, la carte distinctive offre une assurance-vie-voyage automatique de 100 000, un service d'enregistrement unique pour toutes vos autres cartes de crédit, un service complet et gratuit de transactions. Aucun frais annuel ne sera prélevé la première année.

La FCPP compte beaucoup sur l'intérêt que suscitera cette carte distinctive auprès du grand public qui désire contribuer financièrement – sans effort et sans débours – à la conservation de son identité culturelle. C.J.

PROJET DE LOI SUR LES GARES

Après plusieurs années d'efforts et la présentation d'un troisième projet de loi visant à protéger les gares ferroviaires patrimoniales, le projet de loi C-205 a enfin atteint l'étape de la deuxième lecture à la Chambre des communes et a été renvoyé à un comité législatif le 28 juin 1988. Le nouveau statut de ce projet de loi parrainé par M. Gordon Taylor, député de Bow River (Alberta), est de bon augure et les Canadiens soucieux de protéger les gares patrimoniales se réjouissent de voir qu'on y prévoit des amendes allant jusqu'à un million de dollars pour la démolition illégale de gares classées ainsi que des mesures qui accorderaient aux citoyens le temps nécessaire pour s'opposer à la démolition, au déménagement ou à la vente de gares ferroviaires ayant

une valeur culturelle ou historique. On sait que depuis dix ans, 391 des 1 400 gares inscrites à l'inventaire national ont été démolies.

Un nombre grandissant de députés désirent protéger ce qui reste de gares patrimoniales. Entre autres, Mme Anne Blouin (Montmorency-Orléans) et M. Jean-Guy Hudon (Beauharnois-Salaberry) ont parlé avec éloquence en faveur du projet de loi. Le Comité législatif sur le projet de loi C-205 s'est réuni pour la première fois en juillet pour entendre les témoignages et étudier les rapports soumis. La FCPP qui n'a cessé depuis de nombreuses années de promouvoir la création d'un mécanisme ayant autorité sur le destin des gares patrimoniales est intervenue auprès du comité. C.J.



Dans le cadre de l'entente fédérale-provinciale sur le développement économique et régional (EDER), Mme Flora MacDonald, ministre des Communications, et Mme Lily Oddie Munro, ministre de la Culture et des Communications de l'Ontario, ont conjointement signé une entente de contribution de 780 000\$ payable sur trois ans. Par cette entente, la Fondation canadienne pour la protection du patrimoine (FCPP) a le mandat de développer une stratégie de tourisme culturel régional dans deux régions de l'Ontario. Une équipe de spécia-

listes effectue une tournée dans cette province afin de déterminer quelles régions pourraient bénéficier du nouveau projet pilote de tourisme culturel régional. La FCPP compte utiliser les méthodes du programme Rues principales Canada reconnues pour leur efficacité et leur succès. (photo: ces anciennes filatures à Almonte, Ont. serviront à interpréter l'histoire de l'industrie du textile au XIX<sup>e</sup> siècle. J. Dalibard)  
Constance Jonhson, directeur adjoint à la FCPP.

LA FONDERIE D'ART D'INVERNESS



La fonderie d'art d'Inverness a été inaugurée officiellement le 4 juin dernier. L'atelier-école, installé dans une ancienne église méthodiste, est le premier du genre au Québec. Pour faire couler leurs oeuvres dans le bronze, les sculpteurs québécois devaient jusqu'à présent se rendre en Ontario ou aux États-Unis. En plus d'exécuter les commandes des sculpteurs, la fonderie d'art offrira des cours en collaboration avec le Centre de formation et de consultation en métiers d'art affilié au cégep de Limoilou. On y enseignera les trois métiers de la métallurgie d'art: la moulure, le ciselage et la patine. (photo: le sculpteur Gérard Bélanger, président fondateur. Fonderie d'art d'Inverness) G.F.

Mises en candidature pour le certificat du mérite du patrimoine

Le Service canadien des parcs vous invite à suggérer le nom de personnes (ou groupes) qui sont dignes de recevoir le certificat du mérite du patrimoine. Ce certificat a été institué pour rendre hommage à ceux qui ont déployé des efforts pour conserver notre patrimoine naturel et historique. Il s'adresse aux personnes à l'extérieur de l'administration fédérale qui ont contribué d'une façon exceptionnelle et importante à la cause du patrimoine.

Vous pouvez obtenir des trousseaux d'information sur l'admissibilité et les procédures de proposition de candidats à l'Infomathèque, Certificat du mérite du patrimoine, Environnement Canada, Ottawa, Canada, K1A 0H3. Tél.: (819) 997-2800.

La période de mise en candidature se termine le 31 octobre 1988.

Le(s) nom(s) du (des) récipiendaires du certificat du mérite sera(ont) dévoilé(s) au cours de la Journée du patrimoine le 20 février 1989.



Environnement Canada

Service canadien des parcs

LIBRAIRIE  
**Olivieri**  
ARTS ET LETTRES ÉTRANGÈRES  
PLUS DE 1,000 TITRES EN ARCHITECTURE

3527 RUE LACOMBE, MONTRÉAL H3T 1M2 TÉL.: 739-3639



*Service  
d'achat  
Vente et  
évaluation*

*Louis Bolduc,  
propriétaire  
692-2180*

**BOUTIQUE  
AUX MÉMOIRES  
ANTIQUITÉS INC.**

*20 rue des Navigateurs  
Québec, Qc G1K 8E4*

**BIENNALE DE DESIGN URBAIN**

Montréal accueillera du 5 au 8 octobre 1988 au Vieux-Port la seconde édition de *Desseins sur Montréal*. Cet événement d'envergure internationale offrira trois types d'activités: des conférences par des experts européens et nord-américains du design urbain; des ateliers où les experts élaboreront des plans de design pour des sites du centre montréalais; des tables rondes réunissant des leaders des secteurs privé et public autour de projets concrets d'amélioration de la qualité de vie à Montréal. Diverses expositions ainsi qu'un festival de films compléteront l'événe-

ment. *Desseins sur Montréal 2* abordera les thèmes suivants: l'habitation et la mixité socio-économique dans les quartiers centraux; les plans de design urbain pour des secteurs clés; l'art et l'agrément: partenariat privé-public pour les espaces publics. La biennale est une initiative de l'Association de promotion d'art et architecture de Montréal, en collaboration avec la Chambre de commerce de Montréal. Pour information: A.P.A.A.M., (514) 849-2449. G.F.

**MARC-ANDRÉ BLUTEAU  
AU MUSÉE DU SÉMINAIRE**

Après avoir assuré l'intérim à la direction du magazine *Continuité*, M. Marc-André Bluteau occupe depuis juin dernier le poste de directeur adjoint au Musée du Séminaire de Québec. Il a travaillé, entre autres, à la Ville de Québec en tant que coordonnateur de l'entente sur la mise en valeur des biens culturels et comme coordonnateur du Conseil des monuments et sites du Québec.

Ses nouveaux collaborateurs ne pourront qu'apprécier son ardeur au travail et ses grandes qualités de communicateur. L'équipe des éditions *Continuité* le félicite pour sa nomination et le remercie d'avoir si bien veillé au succès du numéro d'été du magazine. Marc Desjardins, directeur.



Le design,  
c'est l'idée qui prend forme.

Des idées originales  
pour vos projets  
d'exposition ou d'interprétation.

études  
concepts  
programmation  
réalisation

**le groupe d.e.s. inc.**  
DESIGN ET STRATÉGIE

50, Côte Dinan,  
Québec, QC  
G1K 8N6 •

418/692-0411

## COLLOQUE SUR LE SAINT-LAURENT

Un colloque sur l'aménagement de la bordure fluviale des MRC des Chutes-de-la-Chaudière et de Desjardins aura lieu les 22, 23 et 24 septembre prochains, au cégep de Lévis-Lauzon. *La rive sud du fleuve, un espace fragile aux vocations multiples* traitera des sujets suivants: l'industrialisation liée au fleuve; l'urbanisme et l'espace riverain; les

aspects récréatifs et touristiques; l'environnement fluvial. Le colloque est organisé par le Groupe d'initiatives et de recherches appliquées au milieu (GIRAM) en collaboration avec les représentants municipaux et les organismes régionaux. Pour information: Gaston Cadrin, coordonnateur, (418) 833-5110, poste 167, et (418) 837-7521.G.F.

## LE LADY SHERBROOKE

Depuis 1984, archéologues, historiens et plongeurs du Comité d'histoire et d'archéologie subaquatique du Québec fouillent l'épave d'un des plus vieux bateaux à vapeur au monde: le Lady Sherbrooke. Ce bateau à aubes fut construit en 1817 pour la Molson Lines, propriété du célèbre brasseur canadien. Après huit ans de service actif sur le Saint-Laurent, le Lady Sherbrooke fut abandonné en 1826 dans un cimetière marin, aux abords des îles de Boucherville. L'équipe dirigée par

les archéologues André Lépine et Jean Belisle a mis au jour tous les éléments architecturaux des fonds dans la salle des machines et les points d'ancrage des pièces mécaniques: axe de la roue à aubes, piston, tuyauterie, etc. On a aussi découvert de nombreux artefacts qui témoignent de la vie à bord. Les recherches sont effectuées avec l'appui du Musée David M. Stewart et de la fondation de la famille Molson ainsi que de l'entreprise privée.

G.F.

## L'ÉDIFICE CARRÉ DOMINION



Les membres d'Héritage Montréal ont récemment visité le chantier de rénovation de l'édifice Carré Dominion (1929, Ross & MacDonald), dans le centre-ville de Montréal. D'après l'architecte du projet, David Smith, rien n'a été négligé pour conserver à l'immeuble ses éléments d'origine. Par exemple, la grille de laiton de l'entrée principale, rue Sainte-Catherine, ne sera pas remplacée par un banal panneau vitré comme on l'avait d'abord prévu, mais sera nettoyée et réinstallée. Bien que le propriétaire ait insisté pour que les fenêtres du premier étage soient élargies, leurs proportions n'ont guère changé et on fabriquera de nouveaux encadrements métalliques qui ne nuiront pas à l'apparence générale. La

polychromie et l'aménagement du hall ne subiront pas de modifications; l'éclairage y sera toutefois amélioré. La seule perte: les escaliers roulants en bois – les premiers au Québec. Ils sont en panne depuis des années et ne répondent plus aux normes actuelles de sécurité. Ils seront démontés et trouveront place éventuellement dans un musée de la technologie. Mis à part l'auvent énorme face au square Dorchester (l'ancien square Dominion) – oeuvre d'un prédécesseur de M. Smith, semble-t-il – l'édifice Carré Dominion a été fort bien mis en valeur. (photo: la façade sud, face au square Dorchester. R. Klein) Joshua Wolfe, directeur général d'Héritage Montréal.

## CONTINUITÉ EN VILLÉGIATURE



Les 26 mai et 1<sup>er</sup> juin derniers avaient lieu le pré-lancement et le lancement officiel du numéro d'été de *Continuité* consacré à la villégiature. Au Château Frontenac, environ quatre-vingts personnes avaient été conviées dont la presse, les auteurs et les représentants des organismes culturels de la région. Le samedi suivant, à Rivière-du-Loup, le numéro d'été était lancé officiellement en présence des autorités municipales et culturelles du Bas-Saint-Laurent, dans le cadre de la journée d'activités et d'assemblée

générale du Conseil des monuments et sites du Québec. Après avoir livré une première synthèse sur l'histoire de la villégiature au Québec, c'était au tour de l'équipe de *Continuité* de jouer les villégiateurs. Nous en remercions chaleureusement nos hôtes québécois et loupériens. (de gauche à droite, sur la photo, certains des auteurs du n° 40: Bertrand Frigon, Philippe Dubé, France Gagnon Pratte, Joshua Wolfe, Lise Drolet, Paul Trépanier et Marcel Samson. Photo: B. Ostigny) P.T.

## PAUL-LOUIS MARTIN QUITTE LA CBCQ

Après dix années passées à la Commission des biens culturels du Québec (CBCQ), dont cinq à titre de président, M. Paul-Louis Martin a mis un terme à son mandat. Sous sa direction, la Commission a occupé la totalité des champs d'action que lui permet la loi sur les biens culturels. Depuis 1979, l'organisme consultatif a publié, outre ses rapports annuels, une douzaine d'études et d'avis substantiels portant notamment sur l'archéologie, le patrimoine (immobilier, forestier, maritime, etc.), les principes et critères de restauration.

La Commission a aussi mis en oeuvre, sous la présidence de M. Martin, une importante publication traitant de l'ensemble des sites et monuments protégés du Québec. Les deux tomes de l'ouvrage intitulé *Les chemins de la mémoire* paraîtront en octobre 1988 et en avril 1989.

Diplômé en ethnologie, en histoire et en archivistique, M. Martin entend désormais oeuvrer comme expert-conseil autonome et effectuer un retour à l'enseignement universitaire et à la recherche. De concert avec la CBCQ, nous tenons à le remercier pour sa contribution remarquable à la conservation du patrimoine québécois. G.F.

•  
**mbaa**

MARC BOUCHARD  
ET ASSOCIÉS  
ARCHITECTES

•

• **ARCHITECTES  
LAURÉATS  
DU NOBILIS 1988  
APCHQ**

•

Rénovations  
résidentielles

•

**marc bouchard  
mario lafond  
bertrand frigon**

•

12 ST-CYRILLE EST  
QUÉBEC

•

418 • 525 • 4955